都営地下鉄/東京さくらトラム(都電荒川線)/日暮里・舎人ライナー Toei Subway Line/Tokyo Sakura Tram(Toden Arakawa Line)/Nippori-toneri Liner

お出かけは 環境に優しい Enjoy your Tokyo trip on the Toei Transportation!

## Watch fireworks along Toei Transportation lines! A competition of lights brightening the night sky, igniting the spirit of summer.

## いをはずませる夜空を彩る)

7月20日(土) July 20(Sat.)\*荒天の場合は

19:30~20:30

今年も花火大会のシーズンがやってきました!音楽やレーザー光線で、The fireworks season is back again this year! Let's go and watch より一層華やかに夏の夜空を彩る東京の花火を観にいきましょう。

Tokyo's fireworks displays brighten the summer night sky even more flamboyantly with music and laser beams.

## 東京の花火大会は足立から!

□ 日暮里・舎人ライナー「足立小台」「扇大橋」下車 徒歩約25分

25-min.walk from Adachi-odai Station and



東京で最も早い開催となる花火大会。1時間に約13,000発の花火が打ち 上げられ、高密度で凝縮された迫力が味わえます。昨年好評をはくしたW ナイアガラが今年も登場、レーザー光線とのコラボレーションが夜空を彩

お問合せ コールあだち TEL.03-3880-0039 (8:00~20:00)

## 夜空に描かれる8つの物語

江戸川区花火大会8月3日(土) 19:15~20:30 \* 第月5日(土) 19:15

S 都営新宿線「篠崎」下車 徒歩約15分 15-min.walk from Shinozaki Station on the Toei Shinjuku Line

5秒で約1,000発を一気に打ち上げる迫力満点のオープニン グ「いざ開幕!新生EDOGAWA花火」でスタート。「遥かなる 富士~波濤のかなたに」「スペースアドベンチャー」など8つの 異なるテーマで、音楽にのせながら華麗な花火を打ち上げま す。夏の夜空を舞台に壮大なショーが繰り広げられます。

# 打ち上げ数 約14,000発

## 花火師たちの見事な競演

## 19:00~20:30

**Sumida River Fireworks Festival** 

(E) 都営大江戸線「蔵前」下車 徒歩約5分 5-min.walk from Kuramae Station on the Toei Oedo Line

都営浅草線「蔵前」「浅草」「本所吾妻橋」下車

徒歩約10分

10-min.walk from Kuramae Station Asakusa Station and Honjo-azumabashi Station

on the Toei Asakusa Line



第2会場は19時30分から



享保18年(1733年)に始まった国内最古の花火大会。東京の夜空に国内 最大級約20,000発もの大輪の華が打ち上げられます。桜橋下流から言問 橋上流の第一会場では、ゆかりの業者と全国から集まった腕利きの花火師 による競演が楽しめます。

お問合せ 隅田川花火大会実行委員会事務局 TEL.03-5246-1111

視界いっぱいに広がる花火と轟音

## Thunderous sound and fireworks spread as far as the eye can see 8月3日(土) ヽたばし花火大会 19:00~20:30

(1) 都営三田線「蓮根」「西台」 「高島平」下車 徒歩約20分 20-min.walk from

Hasune Station, Nishidai Station and Takashimadaira Station on the Toei Mita Line



約12,000至

対岸の「戸田橋花火大会」と今年も同時開催。開催60回目の今年は「尺玉60発の打ち 上げ」と「レーザー光線と花火の競演」が企画され、東京最大の大玉尺五寸玉も4発に なります。他にも、関東最長級「総延長700mの大ナイアガラの滝」、ワイドスターマイ ン「天空のナイアガラ」など見所が満載です。

お問合せ 板橋区観光協会 TEL.03-3579-2255

## 都心の花火と豪華ライブの祭典

19:30~20:30

(E) 都営大江戸線「国立競技場」「青山一丁目」下車 徒歩約5~10分 5- to 10-min.walk from Kokuritsu-kyogijo Station and Aovama-itchome Station on the Toei Oedo Line



都心の夜空を約10,000発もの大輪が彩ります。有料観覧メイン会場の神宮球場で は、花火と豪華アーティストのライブとの祭典が楽しめます。有料席でゆっくり座って 花火を観覧できるこの大会、秩父宮ラグビー場や神宮第二球場もおすすめです。

お問合せ 神宮外苑花火大会事務局 TEL.03-3547-0920 (平日10:00~18:00)

インターネットでも「ぴっく・あっぷ」**を** ご覧いただけます。 An abridged version of Pick Up is available in English 在官方网站,可以浏览到多语言版【Pick Up】的内容

在官方網站,可以流覽到多語言版【Pick Up】的內容

인터넷에서도 '픽업'을 보실 수 있습니다 https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/sp/newsevent/pickup/index.htm



## 「都営浅草線5500形」好評発売中!

Plarail toy trains "Toei Asakusa Line 5500 Model" and "Toei Asakusa Line 5300 Model" now on sale by popular demand!

都営地下鉄16駅(五反田、新橋、浅草橋、日比谷、水道橋、巣鴨、高 島平、市ヶ谷、馬喰横山、本八幡、上野御徒町、門前仲町、大門(大江 戸線)、青山一丁目、都庁前、練馬)の駅長事務室及び三ノ輪橋おも いで館にて、新商品プラレール「都営浅草線5500形」「都営浅草線 5300形]を販売しております。

※発売個数に限りがあるため、売り切れの際はご容赦くださ

※電池(単3形)、専用レールは別売となります。

各2,500円(稅込)





都営浅草線5500形

都営浅草線5300形

日比谷大江戸まつり HIBIYA OEDO MATSURI 2019 7月26日(金) • 27日(土) • 28日(日) July 26 (Fri.), 27 (Sat.

阿波踊りなどが加わり、祭り は熱狂に包まれます。今年は、 担ぎ手めがけて水が浴びせら れる「水掛け祭り」を実施。お 神輿担ぎなどの体験、特設ス テージではお囃子や和太鼓、 殺陣&剣舞等の伝統文化を披 露。日本が誇るグルメフート



も大集結、懐かしいお祭り縁 日エリアが出現します。

●住所:千代田区日比谷公園1-6

●交通:都営三田線「日比谷」下車 徒歩2分

●お問合せ:日比谷大江戸まつり運営事務局 TEL.03-5860-6940

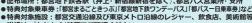
## 【遊んで得する特典ガイド『ちかとく』配布中】 Chikatoku-a special-offer guide for enjoying sayings while you' re having fun-is now available

都営交通と東京メトロでは、「都営まるごときっぷ」等の特 典対象乗車券をお買い上げのお客様がご利用いただける、沿線 施設での料金の割引やプレゼント等の特典をご紹介した特典ガ イド『ちかとく』を配布中。東京人気スポットめぐりにぜひご 活用ください!

English Version of the guidebook is available (英語版あり)

Chikatoku-a special-offer guide introducing special offers such as discounts and gifts at facilities along railway lines—is now available! Please take this guide when you visit popular sightseeing spots in Tokyo!

●配布場所:都営地下鉄各駅(押上・新宿線新宿を除く)、都営バス営業所・支所





©日刊スポーツ新聞社

都営交通 東京都交通局ホームページ https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/

都営交通についてのお問い合わせ先は、都営交通お客様センター ☎03-3816-5700 営業時間 9:00~20:00(年中無休)

For enquiries about Toei transportation, please contact the Toei Transportation Customer Center  $\bigcirc$  03 3816 5700 Opening hours: 9:00 20:00 (open every day)

掲載の施設やイベント等につきましては、内容が変更となる場合がございます。また、身 証明書(学生証・陶書者手帳等)の提示を必要とする場合や、曜日により休業する場合がご いますので、各記事のお問い合わせ先にご確認の上お出かけください。



